

# Autoclave Monitor Tape

## .75 in x 60 yd / 19 mm x 54 m

EN

### INSTRUCTIONS FOR USE

#### Product Description

The HuFriedyGroup Autoclave Monitor Tape is designed for use with steam sterilization as a method of securing packs and identifying processed from unprocessed items.

#### Intended Use

The HuFriedyGroup Autoclave Monitor Tape is designed to demonstrate that the pack has been exposed to a sterilization process and to distinguish between processed and unprocessed packs. After steam sterilization, the chemical indicator lines will show a visual color change from off yellow to dark brown/black.

Use the HuFriedyGroup Autoclave Monitor Tape with the following steam sterilization cycles.

1. 121°C, 30 Minutes; Gravity Steam
2. 132°C, 4 Minutes; Dynamic Air Removal Steam
3. 135°C, 3 Minutes; Dynamic Air Removal Steam

#### Instructions for Use

When using the HuFriedyGroup Autoclave Monitor Tape to secure sterilization wraps it is recommended to:

1. Remove the product label and plastic packaging and install the tape roll in a compatible tape dispenser (HuFriedyGroup Tape Dispensers IMS-1270 or IMS-1270H).
2. Unwind a section of Autoclave Monitor Tape long enough to secure the pack.
3. Place one end of the Autoclave Monitor Tape on the package and apply finger pressure across the length of the tape to secure the pack. Do not stretch the tape.
4. Repeat steps 2 and 3 if the method of pack wrapping / size requires two or more strips of indicator tape for secure closure. Do not allow any openings in the folds.
5. When the steam sterilization cycle is complete, the chemical indicator lines will show a visual color change from yellow to dark brown/black.
6. When the sterile pack is ready for use, open by using aseptic technique to avoid contaminating the internal contents.

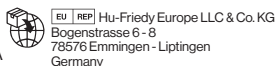
#### Shelf-Life:

Unused: 24 Months from date of manufacture.

#### Available Options:

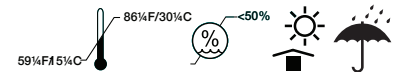
Part Code	Procedure Color
IMS-1253	Cement
IMS-1254	Composite
IMS-1255	Endo
IMS-1256	Exam
IMS-1257	Extraction
IMS-1258	Perio
IMS-1259	Prophy
IMS-1260	Pedo
IMS-1262	Gray
IMS-1263	Orange
IMS-1264	Purple

Part Code	Procedure Color
IMS-1265	Yellow
IMS-1266	Red
IMS-1267	Green
IMS-1268	Blue
IMS-1269	Black
IMS-1243	Orthodontic
IMS-1247	Restorative
IMS-1248	Surgery
IMS-1251	Amalgam
IMS-1252	C and B



Storage Conditions

ISO 11140-1 Type 1



Do not freeze.  
Keep away from sterilants and excessive heat.

In case of any serious incident that has occurred and involves our devices within the European Union, please report it to Hu-Friedy Mfg. Co., LLC and your national competent authority of the member state.

All company and product names are trademarks of Hu-Friedy Mfg. Co., LLC its affiliates or related companies, unless otherwise noted.  
©2025 Hu-Friedy Mfg. Co., LLC. All rights reserved.

N4838 / REV 4 - 2510

**HuFriedyGroup**  
The Best In Practice

# Bande autocollante pour autoclave

## 19 mm x 54 m / 0,75 po x 60 yd

### MODE D'EMPLOI

#### Description du produit

Les bandes autocollantes pour autoclave HuFriedyGroup sont conçues pour être utilisées dans le cadre de la stérilisation à la vapeur, pour fixer les emballages et distinguer les éléments traités des éléments non traités.

#### Indication

Les bandes autocollantes pour autoclave HuFriedyGroup sont conçues pour apporter la preuve que l'emballage a fait l'objet d'un processus de stérilisation et pour distinguer les emballages traités des emballages non traités. Après la stérilisation à la vapeur, les lignes d'indicateur chimique changeront de couleur en passant du jaune au brun foncé/noir.

Les bandes autocollantes pour autoclave HuFriedyGroup sont indiquées pour les cycles de stérilisation à la vapeur suivants :

1. 121 °C, 30 minutes ; Déplacement par gravité
2. 132 °C, 4 minutes ; Extraction dynamique de l'air
3. 135 °C, 3 minutes ; Extraction dynamique de l'air

#### Mode d'emploi

Lors de l'utilisation des bandes autocollantes pour autoclave HuFriedyGroup pour sceller les emballages stérilisés, il est recommandé de :

1. Retirer l'étiquette du produit et l'emballage en plastique, et installer le rouleau de bandes autocollantes dans un distributeur compatible (distributeurs de bandes autocollantes HuFriedyGroup IMS-1270 ou IMS-1270H).
2. Dérouler une bande autocollante pour autoclave suffisamment longue pour sceller l'emballage.
3. Placer une extrémité de la bande autocollante pour autoclave sur l'emballage et appliquer une pression avec le doigt sur toute la longueur de la bande pour sceller l'emballage. Ne pas étirer la bande.
4. Répéter les étapes 2 et 3 si la méthode d'emballage ou la taille de l'emballage nécessite au moins deux bandes supplémentaires pour un scellement plus sûr. Ne pas laisser d'ouvertures dans les plis.
5. Une fois le cycle de stérilisation à la vapeur terminé, les lignes d'indicateur chimique changeront de couleur en passant du jaune au brun foncé/noir.
6. Lorsque l'emballage stérile est prêt à l'emploi, l'ouvrir en observant une technique aseptique pour éviter de contaminer son contenu.

#### Durée de conservation :

24 mois à compter de la date de fabrication.

#### Options disponibles :

Code des pièces	Couleur de la procédure
IMS-1253	Ciment
IMS-1254	Composite
IMS-1255	Endo
IMS-1256	Exam
IMS-1257	Extraction
IMS-1258	Perio
IMS-1259	Prophy
IMS-1260	Pedo
IMS-1262	Gris
IMS-1263	Orange
IMS-1264	Violet

Code des pièces	Couleur de la procédure
IMS-1265	Jaune
IMS-1266	Rouge
IMS-1267	Vert
IMS-1268	Bleu
IMS-1269	Noir
IMS-1243	Ortho
IMS-1247	Restorative
IMS-1248	Chirurgie
IMS-1251	Amalgame
IMS-1252	C&B



**Hu-Friedy**  
Hu-Friedy Mfg. Co., LLC  
2501 Sanders Rd.  
Northbrook, IL 60062 | USA

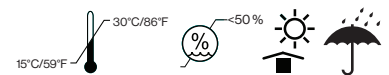
**EU REP** Hu-Friedy Europe LLC & Co. KG  
Bogenstrasse 6 - 8  
78576 Emmingen - Liptingen  
Germany

**CH REP** MDSS CH GmbH  
Laurenzvorstadt 61  
5000 Aarau  
Switzerland

**UK REP** MDSS-UK RP Ltd.  
Parkway House, Palatine Rd,  
Northenden, Wythenshawe,  
Manchester M22 4DB  
United Kingdom

Conditions de stockage

ISO 11140- Type 1



Ne pas congeler.

Tenir à l'écart des stérilisants et des sources de forte chaleur.

En cas d'accident grave impliquant nos dispositifs au sein de l'Union Européenne, veuillez en informer Hu-Friedy Mfg. Co., LLC et votre autorité nationale compétente de l'état membre.

Tous les noms de société et de produit sont des marques déposées de Hu-Friedy Mfg. Co., LLC ses filiales ou sociétés apparentées, sauf mention contraire.

©2025 Hu-Friedy Mfg. Co., LLC. Tous droits réservés.

N4838 / REV 4 - 2510

# Autoklav-Monitorband

## 19 mm x 54 m (0,75 in x 60 yd)

DE

### GEBRAUCHSANWEISUNG

#### Produktbeschreibung

Das HuFriedyGroup Autoklav-Monitorband ist für den Einsatz bei der Dampfsterilisation als Methode zum Verschließen von Packungen und zur Unterscheidung von aufbereiteten und unaufbereiteten Artikeln vorgesehen.

#### Verwendungszweck

Das HuFriedyGroup Autoklav-Monitorband dient zum Nachweis, dass die Packung einem Sterilisationsprozess unterzogen wurde, und zur Unterscheidung zwischen aufbereiteten und unaufbereiteten Packungen. Nach der Dampfsterilisation zeigen die chemischen Indikatorlinien einen sichtbaren Farbwechsel von hellgelb nach dunkelbraun/schwarz.

Das HuFriedyGroup Autoklav-Monitorband ist mit den folgenden Dampfsterilisationszyklen zu verwenden.

1. 121 °C, 30 Minuten; Schwerkraft, Dampf
2. 132 °C, 4 Minuten; dynamische Luftentfernung, Dampf
3. 135 °C, 3 Minuten; dynamische Luftentfernung, Dampf

#### Gebrauchsanweisung

Bei Verwendung des HuFriedyGroup Autoklav-Monitorband zur Sicherung von Sterilisationsverpackungen wird Folgendes empfohlen:

1. Das Produktetikett und die Kunststoffverpackung entfernen und die Klebebandrolle in einen kompatiblen Klebebandabroller einlegen (HuFriedyGroup Klebebandabroller IMS-1270 oder IMS-1270H).
2. Einen Abschnitt des Autoklav-Monitorband abwickeln, der lang genug ist, um die Packung zu sichern.
3. Ein Ende des Autoklav-Monitorband auf die Packung legen und Fingerdruck über die Länge des Bands ausüben, um die Packung zu sichern. Das Band nicht dehnen.
4. Schritte 2 und 3 wiederholen, wenn die Verpackungsmethode/-größe zwei oder mehr Streifen Indikatorband zum sicheren Verschließen erfordert. Darauf achten, dass keine Öffnungen in den Falten entstehen.
5. Wenn der Dampfsterilisationszyklus abgeschlossen ist, zeigen die chemischen Indikatorlinien einen sichtbaren Farbwechsel von gelb nach dunkelbraun/schwarz.
6. Wenn die sterile Packung gebraucht wird, muss sie unter Anwendung aseptischer Technik geöffnet werden, um eine Kontamination des Inhalts zu vermeiden.

#### Haltbarkeit:

Unbenutzt: 24 Monate ab Herstellungsdatum.

#### Verfügbare Optionen:

Art. Nr.	Behandlungsart/ Farbe
IMS-1253	Zement
IMS-1254	Komposit
IMS-1255	Endo
IMS-1256	Exam
IMS-1257	Extraktion
IMS-1258	Paro
IMS-1259	Prophy
IMS-1260	Pedo
IMS-1262	Grau
IMS-1263	Orange
IMS-1264	Lila

Art. Nr.	Behandlungsart/ Farbe
IMS-1265	Gelb
IMS-1266	Rot
IMS-1267	Grün
IMS-1268	Blau
IMS-1269	Schwarz
IMS-1243	KFO
IMS-1247	Restorative
IMS-1248	Chirurgie
IMS-1251	Amalgam
IMS-1252	C & B

**Hu-Friedy**

Hu-Friedy Mfg. Co., LLC  
2501 Sanders Rd.  
Northbrook, IL 60062 | USA

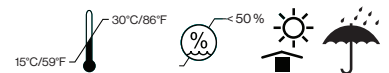
Hu-Friedy Europe LLC & Co. KG  
Bogenstrasse 6 - 8  
78576 Emmingen - Liptingen  
Germany

MDSS CH GmbH  
Laurenzenvorstadt 61  
5000 Aarau  
Switzerland

MDSS-UK RP Ltd.  
Parkway House, Palatine Rd,  
Northenden, Wythenshawe,  
Manchester M22 4DB  
United Kingdom

Lagerbedingungen

ISO 11140-Typ 1



Nicht einfrieren.

Von Sterilisationsmitteln und übermäßiger Hitze fernhalten.

Bitte melden Sie schwerwiegende Vorkommnisse im Zusammenhang mit unseren Produkten in der Europäischen Union Hu-Friedy Mfg. Co., LLC und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem Sie ansässig sind.

Alle Firmen- und Produktnamen sind Marken von Hu-Friedy Mfg. Co., LLC, ihren Tochtergesellschaften oder verbundenen Unternehmen, sofern nicht anderweitig angegeben.

© 2025 Hu-Friedy Mfg. Co., LLC. Alle Rechte vorbehalten.

N4838 / REV 4 - 2510

**HuFriedyGroup**  
The Best In Practice

# Nastro indicatore per autoclave

## 19 mm x 54 m/0,75 in x 60 yd

### ISTRUZIONI PER L'USO

#### Descrizione del prodotto

Il Nastro indicatore per autoclave HuFriedyGroup è progettato per l'utilizzo con la sterilizzazione a vapore quale metodo per chiudere le confezioni e differenziare gli articoli trattati da quelli non trattati.

#### Uso previsto

Il Nastro indicatore per autoclave HuFriedyGroup è progettato per mostrare che la confezione è stata esposta a un processo di sterilizzazione e per distinguere le confezioni trattate da quelle non trattate. Dopo la sterilizzazione a vapore, le linee degli indicatori chimici mostrano un cambiamento di colore da giallo chiaro a marrone scuro/nero.

Usare il Nastro indicatore per autoclave HuFriedyGroup con i seguenti cicli di sterilizzazione a vapore.

1. 121 °C, 30 minuti; A vapore per gravità
2. 132 °C, 4 minuti; A vapore con rimozione dinamica dell'aria
3. 135 °C, 3 minuti; A vapore con rimozione dinamica dell'aria

#### Istruzioni per l'uso

Quando si utilizza il Nastro indicatore per autoclave HuFriedyGroup per chiudere gli involucri di sterilizzazione, si consiglia di:

1. Rimuovere l'etichetta del prodotto e la confezione in plastica e installare il rotolo di nastro in un portanastro compatibile (Portanastro HuFriedyGroup IMS-1270 o IMS-1270H).
2. Srotolare una sezione di Nastro indicatore per autoclave di lunghezza sufficiente per chiudere la confezione.
3. Posizionare un'estremità del Nastro indicatore per autoclave sulla confezione ed esercitare una pressione con le dita per tutta la lunghezza del nastro, al fine di chiudere la confezione. Non tendere il nastro.
4. Ripetere i passaggi 2 e 3 se il metodo di avvolgimento/la dimensione della confezione richiede due o più strisce di nastro per una chiusura sicura. Non lasciare aperture nelle pieghe.
5. Quando il ciclo di sterilizzazione a vapore è completo, le linee degli indicatori chimici mostrano un cambiamento di colore da giallo a marrone scuro/nero.
6. Quando la confezione sterile è pronta per l'uso, aprire usando una tecnica asettica per evitare di contaminare il contenuto interno.

#### Periodo di validità:

Inutilizzato: 24 mesi dalla data di produzione.

#### Opzioni disponibili:

Codice prodotto	Colore/procedura
IMS-1253	Cemento
IMS-1254	Composito
IMS-1255	Endo
IMS-1256	Esame
IMS-1257	Estrazione
IMS-1258	Perio
IMS-1259	Profi
IMS-1260	Pediatrico
IMS-1262	Grigio
IMS-1263	Arancione
IMS-1264	Viola

Codice prodotto	Colore/procedura
IMS-1265	Giallo
IMS-1266	Rosso
IMS-1267	Verde
IMS-1268	Blu
IMS-1269	Nero
IMS-1243	Ortodonzia
IMS-1247	Restauro
IMS-1248	Chirurgia
IMS-1251	Amalgama
IMS-1252	C e B



**HuFriedy**

**Hu-Friedy Mfg. Co., LLC**  
2501 Sanders Rd.  
Northbrook, IL 60062 | USA

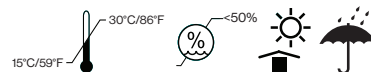
**Hu-Friedy Europe LLC & Co. KG**  
Bogenstrasse 6 - 8  
78576 Emmingen - Liptingen  
Germany

**MDSS CH GmbH**  
Laurenzenvorstadt 61  
5000 Aarau  
Switzerland

**MDSS-UK RP Ltd.**  
Parkway House, Palatine Rd.  
Northenden, Wythenshawe,  
Manchester M22 4DB  
United Kingdom

Condizioni di conservazione

ISO 11140- Tipo 1



Non congelare.

Tenere lontano da sterilizzanti e da calore eccessivo.

In caso di incidenti gravi verificatisi all'interno dell'Unione europea e che interessano i nostri dispositivi, segnalarli a Hu-Friedy Mfg. Co., LLC e all'autorità nazionale competente dello Stato membro.

Tutti i nomi di società e di prodotto sono marchi di fabbrica di Hu-Friedy Mfg. Co., LLC delle sue affiliate o di società collegate, se non diversamente indicato. ©2025 Hu-Friedy Mfg. Co., LLC. Tutti i diritti riservati.

# オートクレーブモニターテープ

## 19 mm x 54 m (0.75インチ x 60ヤード)

### 取扱説明書

#### 製品説明

HuFriedyGroup オートクレーブモニターテープは、滅菌包装材の固定や処理済み器具と未処理器具の識別が可能な蒸気滅菌対応テープです。

#### 使用目的

HuFriedyGroup オートクレーブモニターテープは、滅菌物が滅菌処理済みであるかどうかを示し、処理済みと未処理の識別に使用できます。蒸気滅菌後、化学的インジケータラインの色が淡いイエローからダークブラウン/ブラックへ変化します。

HuFriedyGroup オートクレーブモニターテープは、以下の蒸気滅菌サイクルで使用してください。

1. 121°C、30分：重力置換式蒸気滅菌器
2. 132°C、4分：真空脱気式蒸気滅菌器
3. 135°C、3分：真空脱気式蒸気滅菌器

#### 使用方法

HuFriedyGroup オートクレーブモニターテープを使用して滅菌包装材を固定する際は、次の点にご注意ください。

1. 製品ラベルとプラスチック包装を取り除き、テープロールを専用のテープディスペンサー (HuFriedyGroup テープディスペンサー IMS-1270 または IMS-1270H) に取り付けます。
2. オートクレーブモニターテープを滅菌包装材の固定に十分な長さの分をき出します。
3. オートクレーブモニターテープの一方の端をパッケージに貼り付け、テープに沿って指を押し当てながら動かしていき、滅菌包装材を固定します。テープを無理に引き伸ばさないでください。
4. この時、上記ステップ2とステップ3を繰り返します。包装方法や包装材のサイズによっては、密封性の確保のために2枚以上のモニターテープが必要になる場合があります。折り目に開口部ができないように注意してください。
5. 滅菌サイクルが完了すると化学的インジケータラインの色が淡いイエローからダークブラウン/ブラックへ変化します。
6. 滅菌物を使用する準備ができたなら、内容物が汚染されないように無菌的操作で開封します。

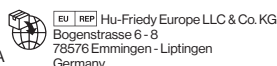
#### 保管期限：

未開封にて未使用の場合、製造日から24ヵ月間。

#### オートクレーブモニターテープ製品一覧：

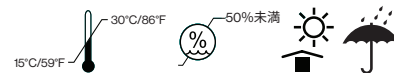
パートコード	印刷文字または色
IMS-1253	Cement
IMS-1254	Composite
IMS-1255	Endo
IMS-1256	Exam
IMS-1257	Extraction
IMS-1258	Perio
IMS-1259	Prophy
IMS-1260	Pedo
IMS-1262	グレー
IMS-1263	オレンジ
IMS-1264	パープル

パートコード	印刷文字または色
IMS-1265	イエロー
IMS-1266	レッド
IMS-1267	グリーン
IMS-1268	ブルー
IMS-1269	ブラック
IMS-1243	Orthodontic
IMS-1247	Restorative
IMS-1248	Surgery
IMS-1251	Amalgam
IMS-1252	C & B



保管条件

ISO 11140- Type 1



凍結させないこと。  
滅菌剤や過度の熱に近づけないこと。

欧州連合内で、当社機器が関わる重大なインシデントが発生した場合は、Hu-Friedy Mfg. Co., LLCおよび加盟国の管轄当局に連絡してください。

すべての会社名および製品名は、特に明記されていない限り、Hu-Friedy Mfg. Co., LLCおよびその関連会社の商標です。  
©2025 Hu-Friedy Mfg. Co., LLC. 無断複写・転載を禁じます。

# Fita para autoclave

## 19 mm x 54 m / 0,75 in x 60 yd

### INSTRUÇÕES DE USO

#### Descrição do produto

A fita para autoclave HuFriedyGroup foi projetada para uso com esterilização a vapor como um método para proteger embalagens e distinguir itens processados de não processados.

#### Uso pretendido

A fita para autoclave HuFriedyGroup foi projetada para demonstrar que o pacote foi exposto a um processo de esterilização e distinguir entre pacotes processados e não processados. Após a esterilização a vapor, as linhas indicadoras químicas apresentarão uma alteração visual na coloração, de amarelo para marrom escuro/preto.

Use a fita para autoclave HuFriedyGroup com os seguintes ciclos de esterilização a vapor.

1. 121 °C, 30 minutos; A vapor por gravidade
2. 132 °C, 4 minutos; Vapor de remoção dinâmica de ar
3. 135 °C, 3 minutos; Vapor de remoção dinâmica de ar

#### Instruções de uso

Ao usar a fita para autoclave HuFriedyGroup para prender as faixas de esterilização, recomenda-se:

1. Remover o rótulo do produto e a embalagem plástica e instalar o rolo de fita em um dispensador de fita compatível (dispensadores de fita HuFriedyGroup IMS-1270 ou IMS-1270H).
2. Desenrolar uma seção da fita para autoclave longa o suficiente para fixar a embalagem.
3. Colocar uma extremidade da fita para autoclave na embalagem e aplicar a pressão dos dedos ao longo do comprimento da fita para fixar a embalagem. Não esticar a fita.
4. Repetir as etapas 2 e 3 se o método de embrulho/tamanho da embalagem exigir duas ou mais tiras de fita indicadora para um fechamento seguro. Não permitir aberturas nas dobras.
5. Quando o ciclo de esterilização a vapor for concluído, as linhas indicadoras químicas apresentarão uma alteração visual na coloração, de amarelo para marrom escuro/preto.
6. Quando a embalagem estéril estiver pronta para uso, abri-la usando técnica asséptica para evitar a contaminação do conteúdo interno.

#### Prazo de validade:

Não utilizadas: 24 meses a partir da data de fabricação.

#### Opções disponíveis:

Código da peça	Cor do procedimento
IMS-1253	Cimento
IMS-1254	Composto
IMS-1255	Endo
IMS-1256	Exame
IMS-1257	Extração
IMS-1258	Perio (Perio)
IMS-1259	Profi (Profila)
IMS-1260	Pedo
IMS-1262	Cinza
IMS-1263	Laranja
IMS-1264	Roxo

Código da peça	Cor do procedimento
IMS-1265	Amarelo
IMS-1266	Vermelho
IMS-1267	Verde
IMS-1268	Azul
IMS-1269	Preto
IMS-1243	Ortodôntico
IMS-1247	Restaurador
IMS-1248	Cirurgia
IMS-1251	Amálgama
IMS-1252	C e B



**Hu-Friedy**

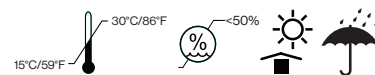
**Hu-Friedy Mfg. Co., LLC**  
2501 Sanders Rd.  
Northbrook, IL 60062 | USA

**EU REP** Hu-Friedy Europe LLC & Co. KG  
Bogenstrasse 6 - 8  
78576 Emmingen - Liptingen  
Germany

**CH REP** MDSS CH GmbH  
Laurensvorstadt 61  
5000 Aarau  
Switzerland

**UK REP** MDSS-UK RP Ltd.  
Parkway House, Palatine Rd.  
Northenden, Wythenshawe,  
Manchester M22 4DB  
United Kingdom

Condições de armazenamento ISO 11140 - Tipo 1



Não congelar.  
Manter longe de esterilizantes e calor excessivo.

Em caso de qualquer incidente grave que tenha ocorrido e que envolva os nossos dispositivos na União Europeia, informe a Hu-Friedy Mfg. Co., LLC e a respetiva autoridade nacional competente do Estado-Membro.

Todos os nomes de empresas e produtos são marcas registradas da Hu-Friedy Mfg. Co., LLC suas afiliadas ou empresas relacionadas, a menos que seja de outra forma.

©2025 Hu-Friedy Mfg. Co., LLC. Todos os direitos reservados.

N4838 / REV 4 - 2510

**HuFriedyGroup**  
The Best In Practice

# Cinta indicadora para autoclave

## 19 mm x 54 m (0,75 in x 60 yd)

### INSTRUCCIONES DE USO

#### Descripción del producto

La cinta indicadora para autoclave HuFriedyGroup está diseñada para utilizarse con esterilización por vapor como un método para asegurar los paquetes e identificar los elementos procesados de aquellos sin procesar.

#### Uso previsto

La cinta indicadora para autoclave HuFriedyGroup está diseñada para demostrar que el envase estuvo expuesto a un proceso de esterilización y para distinguir los paquetes procesados de aquellos sin procesar. Después de la esterilización por vapor, las líneas del indicador químico mostrarán un cambio visual en el color, de amarillo claro a marrón oscuro o negro.

Utilice la cinta indicadora para autoclave HuFriedyGroup con los siguientes ciclos de esterilización por vapor.

1. 121 °C, 30 minutos; vapor por gravedad
2. 132 °C, 4 minutos; vapor con remoción de aire dinámica
3. 135 °C, 3 minutos; vapor con remoción de aire dinámica

#### Instrucciones de uso

Se recomienda hacer lo siguiente cuando se utiliza la cinta indicadora para autoclave HuFriedyGroup para asegurar los envoltorios de esterilización:

1. Extraiga la etiqueta del producto y el envase de plástico e instale el rollo de cinta en un dispensador de cintas compatible (dispensadores de cintas HuFriedyGroup IMS-1270 o IMS-1270H).
2. Desenrolle una sección de la cinta indicadora para autoclave lo suficientemente larga como para sujetar el empaque.
3. Coloque un extremo de la cinta indicadora para autoclave en el envase y aplique presión con los dedos a lo largo de la cinta para asegurar el empaque. No estire la cinta.
4. Repita los pasos 2 y 3 si el envoltorio o el tamaño del envase requieren dos o más tiras de la cinta indicadora para cerrarlo de forma segura. No deje ninguna abertura en los pliegues.
5. Después de que el ciclo de esterilización por vapor esté completo, las líneas del indicador químico mostrarán un cambio visual en el color, de amarillo a marrón oscuro o negro.
6. Cuando el envase estéril esté listo para su uso, ábralo utilizando una técnica aséptica para evitar contaminar su contenido.

#### Vida útil:

Sin uso: 24 meses a partir de la fecha de fabricación.

#### Opciones disponibles:

Código de pieza	Color del tratamiento
IMS-1253	Cementado
IMS-1254	Resina compuesta
IMS-1255	Endodoncia
IMS-1256	Examen
IMS-1257	Extracción
IMS-1258	Periodoncia
IMS-1259	Profilaxis
IMS-1260	Odontopediatría
IMS-1262	Gris
IMS-1263	Naranja
IMS-1264	Púrpura

Código de pieza	Color del tratamiento
IMS-1265	Amarillo
IMS-1266	Rojo
IMS-1267	Verde
IMS-1268	Azul
IMS-1269	Negro
IMS-1243	Ortodoncia
IMS-1247	Odontología restauradora
IMS-1248	Cirugía
IMS-1251	Amalgama
IMS-1252	C y B



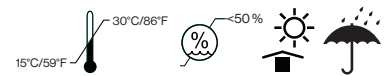
**Hu-Friedy**  
**Hu-Friedy Mfg. Co., LLC**  
 2501 Sanders Rd.  
 Northbrook, IL 60062 | USA

**EU REP** Hu-Friedy Europe LLC & Co. KG  
 Bogenstrasse 6 - 8  
 78576 Emmingen - Liptingen  
 Germany

**CH REP** MDSS CH GmbH  
 Laurenzvorstadt 61  
 5000 Aarau  
 Switzerland

**UK REP** MDSS-UK RP Ltd.  
 Parkway House, Palatine Rd,  
 Northenden, Wythenshawe,  
 Manchester M22 4DB  
 United Kingdom

Condiciones de almacenamiento ISO 11140: tipo 1



No congelar.

Mantener alejado de los esterilizadores y del calor excesivo.

En el caso de que se produzca un incidente grave con nuestros dispositivos en algún país de la Unión Europea, notifique la incidencia sin dilación a Hu-Friedy Mfg. Co., LLC y al organismo nacional pertinente del Estado miembro.

Todos los nombres de empresas y productos son marcas registradas de Hu-Friedy Mfg. Co., LLC, sus afiliados o empresas vinculadas, a menos que se indique lo contrario.

©2025 Hu-Friedy Mfg. Co., LLC. Todos los derechos reservados.

N4838 / REV 4 - 2510

# Autoclaaf Monitortape

## .75 in x 60 yd / 19 mm x 54 m

NL

## GEBRUIKSAANWIJZING

### Productbeschrijving

De HuFriedyGroup Autoclaaf Monitortape is ontworpen voor gebruik bij stoomsterilisatie als methode om verpakkingen vast te zetten en om verwerkte van onverwerkte items te onderscheiden.

### Beoogd Gebruik

De HuFriedyGroup Autoclaaf Monitortape is ontworpen om aan te tonen dat de verpakking is blootgesteld aan een sterilisatieproces en om onderscheid te maken tussen bewerkte en onbewerkte verpakkingen. Na stoomsterilisatie zullen de chemische markeringslijnen een visuele kleurverandering vertonen van geel naar donkerbruin/zwart.

Gebruik de HuFriedyGroup Autoclaaf Monitortape bij de volgende stoomsterilisatiecycli.

1. 121°C, 30 Minuten; Zwaartekrachtstoom
2. 132°C, 4 Minuten; Stoom Dynamische Luchtverwijdering
3. 135°C, 3 Minuten; Stoom Dynamische Luchtverwijdering

### Gebruiksaanwijzing

Bij gebruik van de HuFriedyGroup Autoclaaf Monitortape om sterilisatiewikkels vast te zetten is het aanbevolen om:

1. Verwijder het productlabel en de plastic verpakking en plaats de rol tape in een compatibele tapedispenser (HuFriedyGroup Tapedispensers IMS-1270 of IMS-1270H).
2. Wikkel een stuk Autoclaaf Monitortape af dat lang genoeg is om de verpakking vast te zetten.
3. Plaats één uiteinde van de Autoclaaf Monitortape op de verpakking en oefen vingerdruk uit over de lengte van de tape om de verpakking vast te zetten. Rek de tape niet uit.
4. Herhaal stap 2 en 3 als de manier van verpakken / afmeting twee of meer stroken markeringstape vereist voor een veilige sluiting. Laat geen openingen in de vouwen.
5. Als de stoomsterilisatiecyclus voltooid is, zullen de chemische markeringslijnen een visuele kleurverandering van geel naar donkerbruin/zwart laten zien.
6. Als de steriele verpakking klaar is voor gebruik, open deze dan met een aseptische techniek om contaminatie van de interne inhoud te voorkomen.

### Houdbaarheid:

Ongebruikt: 24 Maanden vanaf de productiedatum.

### Beschikbare Opties:

Onderdeelcode	Procedure Kleur
IMS-1253	Cement
IMS-1254	Samengesteld
IMS-1255	Endo
IMS-1256	Onderzoek
IMS-1257	Extractie
IMS-1258	Perio
IMS-1259	Profy
IMS-1260	Pedo
IMS-1262	Grijs
IMS-1263	Oranje
IMS-1264	Paars

Onderdeelcode	Procedure Kleur
IMS-1265	Geel
IMS-1266	Rood
IMS-1267	Groen
IMS-1268	Blauw
IMS-1269	Zwart
IMS-1243	Orthodontisch
IMS-1247	Restauratief
IMS-1248	Chirurgie
IMS-1251	Amalgaam
IMS-1252	C en B



Hu-Friedy

Hu-Friedy Mfg. Co., LLC  
2501 Sanders Rd.  
Northbrook, IL 60062 | USA

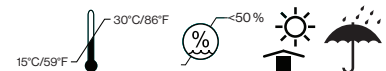
Hu-Friedy Europe LLC & Co. KG  
Bogenstrasse 6 - 8  
78576 Emmingen - Liptingen  
Germany

MDSS CH GmbH  
Laurenzenvorstadt 61  
5000 Aarau  
Switzerland

MDSS-UK RP Ltd.  
Parkway House, Palatine Rd,  
Northenden, Wythenshawe,  
Manchester M22 4DB  
United Kingdom

Bewaarcondities

ISO 11140: tipo 1



Niet invriezen.

Verwijderd houden van sterilisatiemiddelen en overmatige hitte.

In geval van een ernstig incident waarbij onze apparaten binnen de Europese Unie betrokken zijn, verzoeken wij u dit te melden aan Hu-Friedy Mfg. Co., LLC en uw nationale bevoegde autoriteit van de lidstaat.

Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van Hu-Friedy Mfg. Co., LLC, zijn partners of gerelateerde bedrijven, tenzij anders vermeld.  
©2025 Hu-Friedy Mfg. Co., LLC. Alle rechten zijn voorbehouden.

N4838 / REV 4 - 2510

**HuFriedyGroup**  
The Best In Practice